

2. Uliazpiko
familiakoen
batzarra 2019
Asamblea de
familiares de
Uliazpi 2019

6. Zentruetako
ekitaldiak
Actividades de los
centros

14. Familientzako
informazioa
Información para las
familias

16. Langileentzako
informazioa
Información para el
personal

ULIBERRI

ULIAZPIREN BERRIAK LAS NOTICIAS DE ULIAZPI

ULIAZPI



**ULIAZPIko senideen
2029ko Batzarra**

Asamblea de familiares
de Uliazpi 2019

ULIAZPIko senideen 2029ko Batzarra

A benduaren 14ean egin zen Uliazpiko familiakoen urteroko Batzarra, Donostia Kursaalean. Batzarrean Arantza Agirrianok esku hartu zuen 2019ko Balantzea eta 2020rako dauden aurreikuspenak azaltzeko. Ondoren, Marga Cañadasek, pedagogoak, "familia ahalduntzea : behar dugun laguntza" ri buruz hitzegin zuen. Margak, arreta goiztiarrean egiten du lana eta familia kiko harremanean esperientzia zabala du. Josune Martínez Uliazpiko Gizarte langileak moderatu zuen ekitaldia.

Bileraren amaieran, urtean zehar zentro guztietan erabiltzaileekin egindako jarduera esanguratsuenei buruzko argazki-erreportaje bat proiektatu zen, musikarekin eta gabonetako tindagaietkin.

Beti bezala, familien aldetik parte-hartze oso ona izan zuen, eta aurten, gainera, zentroetako neska-mutilen parte-hartze zabala izan dugu, guztira 160 pertsona inguru.

Ekitaldia amaitzeko, aperitibo txiki bat prestatu zen, jendeak bere esperientziak eta ikuspegiak profesionalekin eta Marga Cañadas hizlariarekin gozatu, komentatu eta partekatzeko.

Besterik gabe eta aurten berriro ere etorriko zaretelakoan,

URTE BERRI ON



Arantza Agirriano, Vanessa Sanchez eta Ana Corrales.



Alberto Ezquerro, Josune Martínez, familiares de Gorka Basterra, Marga Cañadas, Eva Mujika eta Mª Cruz Azpeitia.



Grupo de Fraisoro que nos entregaron las flores.



Jaione Basaras, Itziar Zubillagaren ama eta aita.



Emilio Ezkerroren familia.



Asamblea de familiares de ULIAZPI 2019

El 14 de diciembre se celebró la Asamblea Anual de familiares de Uliazpi en el Kursaal de Donostia. La reunión contó con la participación de Arantza Aguiriano que presentó el Balance del año 2019 y las previsiones para el 2020. Posteriormente, Marga Cañadas, pedagoga, que trabaja en el ámbito de la atención temprana y tiene amplia experiencia en la relación con familias, habló sobre "el empoderamiento de las familias, ¿qué apoyos necesitamos?". El acto estuvo moderado por Josune Martínez, trabajadora Social de Uliazpi.

En la parte final de la reunión se proyectó un reportaje fotográfico con música y tintes navideños de las actividades más significativas desarrolladas con las personas usuarias a lo largo del año, en todos los centros.

Como siempre tuvo muy buena participación por parte de las familias y este año además contamos con una amplia participación de atendidos de los centros, en total unas 160 personas.

Como colofón del acto se sirvió un pequeño aperitivo en el que la gente pudo disfrutar, comentar y compartir sus experiencias y visiones con los profesionales y la ponente Marga Cañadas.

Sin más y a la espera de contar con vuestra presencia este año,

URTE BERRI ON



Jose, Montse, Ana, Lourdes, Julia, Cristina, Estitxu eta Mª Luisa pozik ekitaldiaren amaieran.



Joseba e Iñaki Pombar y hermanas y madre de Jose Mª Zabala.





Ulialdiko taldea.



Ana Beraza eta Sandra Larumbe.



Juanjo Epaizabalen gurasoak.



Mª Eugenia Iñigoren ama eta Ibon Sarraguaren aita.



Marga Cañadas, la ponente invitada.



Josune Martinez, Uliazpiko gizarte laguntzailea, ekitaldia aurkezten.

Marga Cañadas

Pedagoga eta Familia Asanbladako hizlaria

Pedagoga da eta arreta goziarrean egiten du lan. Gainera, esperientzia zabala du familiekiko harremanean.

Arreta Goziarrean erreferentea izanik, nola ikusten duzu?

Hasteko, nik ez dut nire burua erreferentetzat, haurren garapenerako zentro batean arreta goziarrean egiten dut lan. Bertan, 0-6 urte arteko ezgaitasuna duten edo izan dezaketen susmoa duten seme-alabak dituzten familieei erantzuna eman eta euren beharrei laguntza ematen zaie. Esan beharra dago dutenaren susmoarena, ez baitugu dagoeneko diagnostiko bat dutenekin bakarrik lan egiten, uste dut garrantzitsuena eta gehien aurreratuta dena ezgaitasunaren prebentzioan izan dela.

Zertan aldatu da Arreta Goziarraren eredu azken urteetan?

Eredu berri bat baino gehiago 80. hamarkadatik lantzen ari den kontu bat da. Baino egia praktikak batzuetan kostatzen duela, kontzeptu hauetan ulertzeari. Familian zentratutako praktikek esaten digute zientziak erakusten ari duela haurrentzanean eragin handiena duena dela testuingurua eta ikasten ari den pertsonak zeintzuk diren. Ildo honetan gehien egiten ari dena da ume hori zainduko duten profesionalekin batera lan egin, eta umeak bere bizitza egin ohi duen testuinguruan. Modu horretan bere garapena sustatuko dugu.

Zer paper dute egun familiek eredu horretan?

Garrantzitsuena da erabateko rol aldaketa dagoela, 80ko hamarkada aurreko familiak askoz pasiboagoak ziren, gehienak, ikusle hutsak, euren seme-alabak leku batetik bestera eramatzen zitzutzen taxilarriak bezalakoak ziren, "hire seme-alaba uzten dut berarekin lan egin dezaten". Orain, lana familian zentratzen dugu eta beraiek dira euren seme-alabekin egoten direnak, beraiek dira euren garapenean eragina izango dutenak, eta beraiekin izango dute ikasteko aukera.

Familia oinarrizko eta ezinbesteko kolaboratzailea da. Familiak estrategiak egitean eta garatzean parte hartu beharko du. Benetan ezar ditzaketen estrategiak.

Zein ezberdintasun azpimarratu daiteke haur txikiak dituzten guraso gazteen eta seme-alaba helduak dituzten guraso zaharragoen artean?

Ezberdintasun nagusia da seme-alaba helduak dituzten familietan, kasu askotan, seme-alabek ezarriko zaizkien estrategia edo terapia batzuen gainean erabakiak har ditzaketela, eta haurren kasuan ohikoagoa da gurasoek hartzea erabakia.

Bi kasuetan ezagutzak, informazio zehatzak, familien ahalduntzea laguntzen dute, erabakiak hobeto hartzentzituzte. Kasu askotan esperientzia eta entsegua oinarrizkoak dira.

Zein da profesionalen rol berria?

Rol berria dena erabakitzent zuen "aditu" izatetik orain familiaren kolaboratzailea izatera pasatzea da, behar duen informazio guztia eskainiz. Nik uste hori dela aldaketa handiena. "Informatutako erabakiak hartzean maila guztietan lagungarria izatea".

Marga Cañadas

Pedagoga y ponente en la Asamblea de Familias

Es pedagoga y trabaja en el ámbito de la atención temprana, además tiene amplia experiencia en la relación con familias.

Siendo un referente de la Atención Temprana, ¿cómo ves la misma?

Lo primero es que yo no me considero un referente, trabajo en atención temprana en un centro de desarrollo infantil, que es donde se da respuesta y se da apoyo a las necesidades de las familias que tienen hijos con discapacidad o sospecha de tenerla en edades entre los 0 y los 6 años. Es importante decir, sospecha de tenerla, porque no solo trabajamos con los que ya tienen un diagnóstico, creo que lo más importante y donde más se ha avanzado ha sido en la prevención de la discapacidad.

¿En qué ha cambiado el modelo de Atención Temprana en los últimos años?

Resaltar que más que un nuevo modelo, es algo que ya se viene trabajando desde los años 80. Lo que quizás es cierto es que la práctica a veces cuesta, entender estos conceptos. Las prácticas centradas en la familia lo que nos están diciendo es que la ciencia está demostrando cada vez más que en el avance del niño lo que más influye va a ser el contexto en el que se dará y las personas con las que está aprendiendo. Lo que se está haciendo cada vez más en esta línea es trabajar junto a los profesionales que van cuidar ese niño y en el contexto donde el niño hace su vida habitualmente, de esta forma potenciaremos su desarrollo.

¿Qué papel tiene actualmente las familias en ese modelo?

Lo importante es que hay un cambio de roll total, las familias antes de los años 80 eran en muchos casos más pasivas, eran meras espectadoras, eran como taxistas que llevaban a sus hijos de un servicio a otro, "dejo a mi hijo para que trabajen con él". Ahora, centramos el trabajo en la familia y ellos son los que están con sus hijos, son los que van a influir en su desarrollo, y van a ser con ellos con quienes van a tener oportunidades de aprendizaje.

La familia se convierte en una colaboradora principal e imprescindible. La familia debe participar en la elaboración y desarrollo de las estrategias y sentirse competente. Estrategias que puedan aplicar realmente.

¿Qué diferencias se pueden destacar en el trabajo con padres jóvenes y niños pequeños en comparación con padres mayores e hijos ya adultos?

La gran diferencia es que en las familias con hijos mayores, en muchos casos, éstos puedan decidir sobre algunas de las estrategias o terapias que se les va a aplicar, mientras que en el caso de los niños, es más común que la decisión la tomen los padres.

En ambos casos el conocimiento, la información exhaustiva favorecen el empoderamiento de las familias, mejora su toma de decisión. En muchos casos la experiencia y el ensayo resultan fundamentales.

¿Qué nuevo rol tienen los profesionales?

El nuevo roll es pasar de ser "el experto", que decidía todo, a ser ahora un colaborador de la familia, dándole toda la información que pueda necesitar. Yo creo que es ese el gran cambio. "El de ser un apoyo a todos los niveles en la toma de decisiones informadas.

DONOSTI

Uliako Lore-Baratza komunitarioa Jardín-huerto comunitario de Ulía

“Uliako Lore-baratze” komunitatearentzako baratzelorategi bat da. Bertan, barazkiak, loreak eta landareak hazten dira. Taulez edo kajoneraz antolaturik, gune ezerdinak aurki daitezke. Gune hauek, publikoak eta komunitarioa dira, eta Uliako bizilagunen elkar lanaren bitartez projektua aurrera eramatzen da. Beraien inplikazioan azpimarratzeko da, talde ezberdinene partea hartzea sustatu eta bermatu dutelako.

Proiektuaren helburuak elkarlanaren bitartez topagune bat osatzea da. Horrela, Ulian hirinekazaritza eta lorenzaintza lantzeko aukera eskainiko da, auzotarren gozamenerako eta hezkuntzarako baliogarria izanik, baita, Ulian jendeak elkar ezagutzeko eta bizitzeko topagunea sortzeko.

Udaran oinez eta neguan kotxez baina eguraldiak utzi ezkero asteartero joaten gara baratzera. Udaran kaxonera edo taula bat izan dugu lan egiteko. Bertan, barazki ezberdinak landatzen ditugu. Horietako batzuk, letxugak, tipulak, tomateak, zerbak eta bizi izan dira. Horretarako, gure gaitasun eta gustuen arabera lanak banatzentzu dirugu. Adibidez ura jaso eta lurra busti, barazkiak lur azpian sartu, lurra erein etab. Joaten garen bakoitzean zerbait berria ikasten dugu. Gainera, beste baratze-kideekin elkar harremanetan egoten gara eta beraiek ere gauza berriak erakusten dizkigutez, beraien laguntza eta materialak eskainiz. Lan gogorra egin ondoren otordu txiki bat egiten dugu bertan dauden fruituekin(pikauak, aranak...). Zuketako jaso beharreko barazkiak hartzen ditugu eta Uliazpira iristen garenean hauek prestatu eta jan egiten ditugu. Hau, asko gustatzen zaigu, gure lanaren fruituak baitira.

Negua datorrela ikusirik, gure lana negutegi barruan egiten hasiko gara. Esperientzia berriak, garaiko barazki eta fruituekin batera gogo handiz hasiko dugu.

El «jardín-huerto de Ulía» es un jardín-huerto destinado a la comunidad. Allí se cultivan verduras, flores y plantas. Organizado mediante tablas y cajoneras, cuenta con distintas zonas. Esas zonas son públicas y comunitarias y el proyecto se lleva a cabo gracias a la colaboración de los vecinos de Ulía. Su implicación resulta especialmente destacable si tenemos en cuenta que han conseguido y garantizado la participación de distintos colectivos.

El objetivo del proyecto es conformar un punto de encuentro mediante la cooperación. De este modo, se ofrece la posibilidad de practicar la agricultura urbana y la jardinería en Ulía, para disfrute de los vecinos y como elemento útil desde el punto de vista educativo, además de crear un espacio en el que los vecinos de Ulía puedan conocerse y convivir.

En verano vamos andando y en invierno en coche, pero si la meteorología lo permite, nos acercamos al huerto todos los martes. En verano hemos contado con una cajonera o una tabla para trabajar. Allí hemos plantado distintas verduras. Entre otros, hemos cultivado lechugas, cebollas, tomates, acelgas, etc. Para ello, nos distribuimos en función de nuestras capacidades y nuestros gustos, por ejemplo, para coger agua y regar la tierra, para colocar las verduras bajo tierra,



para sembrar, etc. Cada vez que vamos aprendemos algo nuevo. Además, también mantenemos relación con otros compañeros de huerto y ellos también nos enseñan cosas nuevas y nos prestan su ayuda y sus materiales. Después del duro trabajo, organizamos un pequeño aperitivo con las frutas del lugar (higos, ciruelas...). Por último, recogemos las verduras que están a punto y, al llegar a Uliazpi, las preparamos y nos las comemos. Disfrutamos mucho de esto, ya que se trata del fruto de nuestro trabajo.

Ahora que se acerca el invierno, empezaremos a trabajar en el invernadero. Tenemos muchas ganas de comenzar con estas nuevas experiencias, al igual que con las nuevas frutas y verduras.

Euskeraren eguna

Donostia Zentroko talde bat abenduaren 3an, “Euskararen nazioarteko egunean”, Zuloaga Plazan datorren urteko Euskalaldia aurkezteko egin zen ekitaldira joan zen. Ekitaldi honetan, besteak beste, Donostiako alkateak hartu du parte, eta Donostia Zentrotik, gure presentziarekin aipatutako ekitaldia babestu nahi izan dugu.

El día del Euskera

“Un grupo del Centro Donostia acudió el 3 de diciembre “Día internacional del euskera” al acto que se celebró en la Plaza Zuloaga para presentar el Euskalaldia del año que viene. En este acto ha tomado parte entre otros el alcalde de Donostia, y desde el Centro Donostia lo hemos querido apoyar al menos con nuestra presencia”.

Uliazpi Zubietan

Kepa eta Begoña, Uliazpiko eguneko zentrokoak, Ødegaarden errepublikazioan laguntzen.

Kepa y Begoña del centro de día de Uliazpi apoyando la recuperación de Ødegaard.



Egunerokotasunaren ibilbide poetikoa

Beste urte batzuetan bezala, Raulek, antzerki-jardueren koordinatzaileak, antzezlan bat prestatu du. Zentroko gurasoek bileran estreinatu zen lana, eta, gerora, beste bi emanaldi egin dira publiko guztiarentzat. Hunkigarria izan zen ikustea zer-nolako gogoa jarri zuten guztiak, eta nola lortu zuten istorio bat sortzea eta egunerokotasunaren ibilbide poetiko bat egitea, musikaz lagunduta.

Recorrido poético de la cotidianidad

Raúl, el coordinador de la actividad de teatro, como otros años, preparó una obra que se estrenó en la reunión de padres del centro, y que a posteriori, se han hecho dos funciones más para todo el mundo. Fue emocionante ver como, todos entregados, lograron crear una historia ayudados por la música, que fue eso, un recorrido poético de la cotidianidad.



Alberto Iturriozzen AGURRA DESPEDIDA de Alberto Iturrioz



Agurra eta hasiera ezin hobea

Alberto Iturrioz, Loiolako Erriberetako etxebizitzetan bizi zen gaztetako bat, Uliazpi utzi, eta Atzegiren etxebizitza autonomoago batera joan da bizitzera.

Alberto 2016an joan zen Ulitzikira bizitzera, eta, orduz geroztik, hainbat gai landu dira berarekin. Pixkanaka, bere helburua lortzeko beharrezkoak dituen trebetasunak, gaitasunak eta autonomía lortzen joan da. Denbora gutxian, etxearen lan batzuk egiten ikasi du: ogia erosi, ontzi-garbigailua jarri, arropa tolestu eta gorde... Horrekin batera, aurrerapenak egin ditu eskolan ere, eta, hala, eskola amaitu ondoren, lanpostu babestu bat lortu du Pausoak-en. Jauzi handia izan zen hori beretza: espacio berri bat, lankide berriak eta ikasle izatetik langile izatera pasatzea. Albertok gogo handiz bizi izan du hasiera berri hori; baratzean lan egiten ikasi du, marmeladak egiten, tomatea potetan sartzen, oiloak zaintzen... Horrek guztiak ahalduntzen eta pertsonalki garatzen lagundu dio.

Loiolako Erriberetako etxebizitza utzi zuanean, ezusteko agur-festa bat antolatu zioten. Kide, zaintzaile eta bizilagunak izan ziren bertan. Uliazpiko egonaldiko oroitzapenak biltzen dituzten bi opari ere egin zizkioten.

Aldaketak eta lagun berriak datozen orain, baina ziur gaude hasiera ederra izango dela eta tresna eta gaitasun sozial nahikoak dituela etapa berri hau ahal duen guztia aprobetxatzeko. Zorte on hasiera berri honetan, Alberto, eta eskerrik asko guri hainbeste erakusteagatik eta gure ondoan ikasteagatik.

Una despedida y un gran comienzo

Alberto Iturrioz, uno de los jóvenes de la vivienda de Riberas de Loiola, ha cambiado de vivienda recientemente pasando de vivir en Uliazpi, a otro piso más autónomo en Atzegi.

Alberto comenzó a vivir en Ulitziki en el año 2016. Desde entonces se han ido trabajando diversos temas con él. Poco a poco fue adquiriendo las habilidades, destrezas y autonomía necesarias para poder alcanzar su objetivo. En poco tiempo, ha aprendido a realizar algunas tareas domésticas como bajar a comprar el pan, poner el lavavajillas, doblar y guardar su ropa, etc. Paralelamente, en su etapa escolar también fue progresando y gracias a ello, al finalizar la escuela, pudo optar a un empleo protegido en Pausoak. Este momento fue un gran salto para él, un nuevo espacio, compañeros nuevos y un cambio de rol de estudiante a trabajador. Además, Alberto ha vivido este nuevo comienzo con mucho entusiasmo, ha aprendido a trabajar en la huerta, a hacer mermeladas, tomate embotado y a cuidar de las gallinas, entre otras cosas. Todo ello, ha supuesto para él un empoderamiento y un desarrollo personal importante.

Para despedirlo, en la vivienda de Riberas de Loiola se le organizó una fiesta sorpresa, invitando a compañeros, cuidadores y vecinos. Se le entregaron un par de regalos muy significativos para él, en los que quedan recogidos los recuerdos de su estancia en Uliazpi.

De nuevo, cambios y nuevos compañeros, pero estamos seguros de que es un bonito comienzo y dispone de las herramientas y habilidades sociales necesarias para poder aprovecharlo al máximo. Mucha suerte en tu nuevo comienzo Alberto, gracias por habernos enseñado tanto y por haber aprendido a nuestro lado.

Uliazpik Bioetikaren Nazioarteko XIV. Biltzarrean hartu du parte

Uliazpi participa en el XIV Congreso Internacional de Bioética

Madrilen antolatutako Bioetikaren Nazioarteko XIV. Biltzarrean hartu zuen parte Uliazpik. Izen ere, Fraisoro Zentroko Etikaren Talde Sustatzaileak azken urteetan egindako lana oinarri hartuta prestatutako hiru adierazpen aurkeztu zituen.

Igone Gabirondo zaintzaileak honako gai honi buruzko aurkezpena egin zuen osoko saioan: *"Eskatzaileak ez diren pertsonen lehentasunak agerian uztea, adimen desgaitasun larria eta laguntza premia orokorrak dituztenentzako egoitzan"*

Marije Goikoetxeak, Fraisoroko Talde Sustatzaileko kideak, *"Pertsona zaurgarriak erabakiak hartzean ordezkatu beharrean haien ordezkarri izatea sustatzea"* izenburuko adierazpena aurkeztu zuen.

Azkenik, José Lizasok, Fraisoro Zentroko arduradunak, honako hau aurkeztu zuen: *"Bioetika beste pertsona batzuen zerbitzura dauden pertsonen antolakunde batean ezartzea eta garatzea"*.

Hizlariak egiaztatu zuten aurkeztutako esperientziek interesa piztu zutela biltzarra bertaraturiko beste parte-hartaileengana, eta pozik geratu ziren egindako ekarpenekin, baita gainerako komunikazio, hitzaldi eta mahai-inguruuen mailarekin ere.

Uliazpi ha participado en el XIV Congreso Internacional de Bioética celebrado en Madrid. En concreto, ha presentado 3 Comunicaciones elaboradas por el Equipo Promotor de Ética del Centro Fraisoro en base al trabajo que están realizando en los últimos años.

Igone Gabirondo, Cuidadora, presentó *"Visibilizando las preferencias de las personas no demandantes en una residencia de personas con DL grave con necesidades generalizadas de apoyo"* en sesión Plenaria.

Marije Goikoetxea, miembro del Equipo Promotor de Fraisoro, presentó *"Potenciando la representación vs la sustitución en la toma de decisiones de personas vulnerables"*.

José Lizaso, Responsable del Centro Fraisoro, presentó *"Implantación y desarrollo bioético en una organización de personas al servicio de otras personas"*.

Los participantes han constatado el interés que las experiencias que han presentado han suscitado en el resto de asistentes al Congreso y han regresado satisfechos por las aportaciones y el nivel del resto de Comunicaciones, Conferencias y Mesas Redondas.



Antzerkia Fraisoron

Fraisoror Raulek antzerki lanetan jarraitzen du bertako neska-mutil batzuekin. Egun bederatzi dira taldean eta astelehenetan elkartzen dira ordubetez ensaioetaeako. Aurtent bere azkeneko obra aurkeztu digute, "Mi disco favorito", bi agerraldi egin dituzte, bata udaran zentroko festan familientzako; eta bestea, urrian, bertako neska-mutil eta langileontzat. Parte hartzan dutenentzako asebetegarria da benetan beraien lana jendaurrera eramatea eta txalotua izatea.

Teatro en Fraisoro

En Fraisoro Raúl continúa con la actividad de teatro con los chic@s. A día de hoy participan nueve en el grupo y se reúnen los lunes durante una hora para los ensayos. Este año han representado su última obra, "Mi disco favorito", en dos ocasiones, la primera en la fiesta de verano para las familias y la segunda este pasado octubre para sus compañeros y trabajadores. Para los participantes es realmente gratificante poder enseñar su trabajo a los demás y ver cómo es aplaudido.



Billabona eta Zizurkil ere "ibilian"

Jarduera hau gure inguruko hainbat herrietan egiten da. Noiz edo noiz kontatu izan dugu Fraisoroko batzuk Tolosakoan parte hartzen dutela. Oraingoan Zizurkil eta Billabonako hainbat erakundeek ekimen hau berreskuratzea proposatu dute eta Fraisorokoek ere parte hartu dugu. Ostegun goizetan egiten da eta Billabonako "Verdura Plazan" elkartzen gara beste erakundeetako partaideekin; Matia, Santiago Egoitza eta parte hartu nahi duten herriarrekin. Gainera ikastolako gazteak parte hartzen dute bolondres bezala lagunza behar duten pertsonekin. Ordubeteko paseotxoaren ondoren hamaketakoarekin bukatzen da ekimena. Elkarbizitza, autonomia, integrazioa eta osasuntsu bizitza ditu helburu.



Esta actividad ya se celebra en varios pueblos de nuestro entorno. En otras ocasiones ya hemos contado que algunos usuarios de Fraisoto participan en Tolosa. Esta vez varias instituciones de Billabona y Zizurkil se han reunido para volver a impulsar esta actividad, y entre ellas el centro Fraisoro. Se celebra los jueves por la mañana y nos reunimos en la "Plaza Verdura" de Billabona con el resto de participantes; de Matia, de la residencia Santiago y todo aquel que quiera participar. Además los jóvenes de la ikastola participan de manera voluntaria proporcionando ayuda a aquél que lo necesite. Tras una hora de paseo la actividad termina con un pequeño almuerzo. La convivencia, la autonomía la integración y los hábitos saludables son los principales objetivos de ésta.

Manuel Rey AGURTU DUGU

Aurtengo udaran Manuel agurtu dugu, Fraisoroko mantenimendu lanetako arduraduna. Urte askoren ondoren bukatu du bere ibilbidea, bera pozik zegoen oso baino asko botako dugu faltan, askotan bigarren plano baten, baino toki guztietan eta behar genuen guztietan zegoen horietakoia izan da. Hemendik aurrera ondo bizi Manuel eta izan zoriontsu.

DESPEDIDA de Manuel Rey

Este pasado verano hemos despedido a Manuel, responsable de los trabajos de mantenimiento del centro Fraisoro. Tras muchos años ha terminado su etapa laboral, él estaba feliz, como no, pero nosotros le echaremos mucho menos, ha sido de esas personas, que aunque muchas veces en un segundo plano, estaba allí donde se le necesitaba. En adelante, disfruta de la vida Manuel y sé felíz.



ATEGORRIETA

Bagoaz musikarekin... Vamos con la musica a otra ...

I kasturte honetan, Ategorrieta eta Donostiako zentroa jarduera bat ari dira egiten elkarrekin, Donostiako Mandasko Dukearen pasealekuko musika-eskolan.

Bi zentroetako 10 lagun ostegunero joaten dira musika-eskolara. Oso esperientzia aberasgarria izaten ari da neska-mutilentzat, bakoitzaren gaitasunak azaleratzen eta musika-eskolaren barruko jarduera batez gozatzen ari baitira. Gela egokitu bat dugu, eta Uliazpiko beste zentro batzuetan ere lanean ari den Musicando-ko Yamel ari zaigu laguntzen.

En el presente curso, el Centro Ategorrieta y el centro Donostia están desarrollando una actividad conjunta en la escuela de música de Donostia, en Duque de Mandas.

En la clase participan 10 personas de ambos centros acudiendo cada jueves a la escuela. La experiencia está siendo muy enriquecedora para los chicos/as despertando las habilidades de cada uno de ellos y haciéndoles disfrutar de una actividad integrada en la escuela de música. Allí disponemos de un aula acondicionada y con la participación del profesional Yamel (de musicando) que está también colaborando en otros centros de Uliazpi.



Elikadura hobetzen Mejorando en la alimentación



Gure bezeroen elikadura hobetu nahian, Uliazpiko ez den nutrizionista baten laguntza jasotzea proposatu zen, zenbait menu egiten laguntzeko (udaberri-udakoak eta udazken-negukoak).

Anbizio handiko projektua zen, eta hainbat zentrotako sukaldariez osatutako lan-taldeen eta nutrizionistaren laguntzarekin, lan-plan koordinatu bat egin zuten, kalitatezko eta askotariko menu orekatuak egiteko eta gure erabiltzaleen nutrizio-beharrei erantzuteko:

- Adinaren arabera
- Irensteko arazoen arabera
- Behar berezien arabera:
 - Argaldu
 - Kolesterolera eta trigliceridoak
 - Diabetea
 - Gatz gutxiko dietak
 - Dieta idorgariak

Guretzat garrantzitsua zen oreka bilatzea: batetik, elikadura askotarikoa eta orekatua eta, bestetik, goxoa, eta nola ez, noizean behin kapritxoren bat jateko aukera, kontuan izanik gure neska-mutilek janariarekin asko gozatzen dutela... Gehienek jateko orduan gozatzen dute gehien.

Hala, udaberri-udako 9 menu eta udazken-neguko beste 9 egin dira. Oso emaitza onak ari da izaten ekimena. Eskerrik asko guztioi hobetzeko proiektuetan emandako laguntzagatik

Desde Uliazpi, siempre con el objetivo de mejorar la calidad de la alimentación de nuestros atendidos/as, se planteó la idea de que una nutricionista externa al Centro podría ayudarnos a elaborar una serie de menús, tanto de primavera-verano como de otoño –invierno.

El proyecto era ambicioso y con la ayuda de grupos de trabajo de gobernantas y cocineras de distintos centros y la nutricionista, se elaboró un planning de trabajo conjunto y coordinado con el objetivo de crear unos menús de calidad, variados y equilibrados, que dieran respuesta a diferentes necesidades nutricionales entre nuestros usuarios:

- Por edad
- Por dificultad en la deglución
- Por las necesidades específicas:
 - Adelgazar
 - Colesterol y triglicéridos
 - Diabetes
 - Bajo en sal
 - Astringentes

Para nosotras era también importante conseguir un equilibrio entre las normas de una alimentación saludable de suficiencia, variedad y equilibrio, además de apetitosa y rica y como no, darnos un capricho de vez en cuando, sabiendo además que para nuestros chicos y chicas la comida y su momento es un verdadero placer... es con lo que más disfrutan la mayoría de ellos.

Se establecen así 9 menús de primavera-verano y otros 9 menús de otoño-invierno. La valoración está siendo muy positiva, gracias a todos por vuestra implicación en los nuevos proyectos de mejora.

Eraginkortasun energetikoaren aldeko apustua egiten jarraitzen du uliazpik Uliazpi sigue apostando por la eficiencia energética

Ngurumen Departamentua energiaren arloko hairbat jarduera egiten ari da azken urteotan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eraikinetan energien aurrezpena eta energia berritzagarraren erabilera sustatzen zuzenduak.

Departamentuak abiarazitako jardueren artean badaude honako hau lortu nahi dutenak: zentro, eraikin eta instalazio guztietan energia sistema eta teknologia garbiak, eraginkorrak eta berritzagariak instalatzea. Erabiltzen den energiaren kopurua txikiagotzea eta eraikinetan energia berritzagariak ezartzea aztertzeko asmoz, azterlan bat burutu da, energia sortzeko aukera desberdinak –Uliazpiko Zubieta Zentroko energia eskaria bete dezaketenak– ezagutu nahian.

El Departamento de Medio Ambiente está llevando a cabo en los últimos años diferentes actuaciones en materia energética, encaminadas a incentivar y promover el ahorro energético y el aprovechamiento de las energías renovables en los edificios de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Entre las acciones iniciadas por el Departamento, se encuentran aquellas que persiguen la instalación de sistemas y tecnologías energéticas limpias, eficientes y renovables en todos los centros, edificios e instalaciones. Con el fin de analizar la reducción del consumo energético y la implantación de energías renovables en los edificios, se ha llevado a cabo un estudio con el objetivo de

analizar las diferentes opciones de generación energética que permitan cubrir la demanda energética del Centro Zubieta de Uliazpi.



ZUBILLAGA

Ingurumena zaintzen Cuidando el medio ambiente

Urrian, bizilagun batzuek Deba ibaia auzolanean garbitzeko martxan jarritako ekimenaren berri izan genuen. Ibaiertzeko hondakinak bildu eta ibaia eta, oro har, ingurumena eta gure herriko baliabide fisikoak zaintzeari buruz kontzientziatzeari zen helburu nagusia. Harremanetan jarri ginien ekimena antolatu zuen taldeko arduradunekin, eta izena eman genuen parte hartzeko.

Hala, larunbat goiz batez, ibaia garbitzen aritu ginien, Bergarako beste 150 voluntariorekin batera. Maitasun eta ilusio handiz hartu gintzutzen, eta lan gogorra izan arren (ibaiertzera jaistea ez zen erraza), ibaiertzera iristen eta hondakinak biltzten lagundu ziguten. Asko ikasi genuen elkartasunari, ingurumena zaintzeari, kooperativismo... buruz. Eta hori gutxi balitz, oso ondo pasatu genuen!!



El pasado mes de octubre, tuvimos conocimiento de una iniciativa vecinal para la limpieza en auzolan del río Deba. El objetivo central de dicha convocatoria consistía en retirar del cauce del río los residuos de las orillas y concienciar sobre el respeto al río y medio ambiente en general, cuidando los medios físicos de nuestra localidad. Nos pusimos en contacto con los responsables de la organización y nos inscribimos para participar en dicha iniciativa.

Así, un sábado por la mañana participamos junto con 150 voluntarios de Bergara en la limpieza del río. Nos acogieron con mucho cariño e ilusión, y aunque el trabajo era duro y el acceso no era fácil, nos ayudaron facilitándonos tanto el acceso como la recogida. Aprendimos mucho sobre solidaridad, responsabilidad con el medio ambiente, cooperativismo... Y por si fuera poco, lo pasamos genial!



Zurukuaingo udalekuak Colonias Zurukuain

Beste urte batez, Zurukuaingo udalekuez gozatu dugu. Oso esperiencia atsegina izan da. Aste bete egin dugu, eguraldia lagun izan dugu zorionez, eta igerlekua izan da gure aliatu handiena... Iker, Iñaki, Haritz, Itziar, Julia, José Ramón eta Higinio ezin gusturago ibili dira!!

Bakoitza bere modura, eta gu ere poz-
pozik haietkin egoteagatik. Itzuliko gara!!!

Un año más hemos disfrutado de las colonias en Zurukuain. Ha sido una experiencia muy gratificante, hemos pasado una semana afortunadamente con el tiempo que nos ha acompañado, la piscina nuestra mejor aliada....Iker, Iñaki, Haritz, Itziar, Julia, José Ramón e Higinio han disfrutado a tope!!! Cada uno a su manera y nosotros encantadas de acompañarles, repetiremos!!!

Gabonetarako potetan sartzen Embotando la navidad

Gabonak hurbiltzean, familiei zer oparitu pentsatzen hasten gara, eta, aurten, bakarrik etorri zitzaigun erantzuna. Oso urte emankorra izan da baratzean. Asko gozatu dugu barazkiekin (kalabazak, kalabazinak, letxugak, piperrak, lekak, zerbak...), eta, gainera, pipermínak bildu ditugu soberan! Hala, potoak eta ozpina erosí, eta lanari ekin genion. Oso gustuko dugu gure familiak harritza, eta, are gehiago, gure uztarekin!

Con la llegada de la Navidad, todos los años pensamos que regalos podríamos hacer para las familias, y este año la respuesta nos vino sola. Ha sido un año muy bueno y productivo en la huerta, hemos disfrutado de las verduras y hortalizas (calabazas, calabacines, lechugas, pimientos, vainas, acelgas...) y nos hemos encontrado con un excedente de guindillas! Así que, compramos tarros y vinagre y nos hemos puesto manos a la obra. Nos encanta sorprender a nuestras familias, y sobre todo con cosecha propia!



URTE BERRI ON

EGOGAIN



Urriak 2, familien arteko topaketa 2 de Octubre Encuentro de familias

ARRAZOI ASKOGATIK!!

Erabilitzaile berriak ditu Egogain eguneko zentroko zerbitzuak, eta beste batzuk Uliazpiren beste zerbitzu batzuetar pasatu dira. Gainera, 11 urte daramatzagu elkarrekin; beraz, hamaika arrazoi genituen topaketa egiteko.

Helburu asko genituen, baina, batez ere, ondo pasatzea zen asmoa!

Hasteko, erreportaje bat ikusi genuen, hamaika urte hauetan bizi izandako uneak gogoratzeko. Halaber, gogoan izan genuen Pedro Azpiazu, eta etorkizunari ere jarri nahi izan genion arreta, bide luzea baitugu aurretik.

Ondoren, hamaiketakoa egin genuen guztiok elkarrekin, eta, noski, argazkiak atera genituen oroitzapenerako.



POR MUCHAS RAZONES!!

Nuevos usuarios se han incorporado al servicio de centro de dia de Egogain; otros se han trasladado a otros servicios de Uliazpi y además ya llevamos juntos 11 años y la ocasión bien merecía un encuentro.

Los objetivos eran varios, pero fundamentalmente se trataba de pasarla bien!!!!.

Primero vimos un reportaje donde recordábamos momentos vividos estos once años. Dedicamos también un espacio para recordar a Pedro Azpiazu y sobre todo queríamos poner enfasis en el futuro porque nos queda mucho recorrido por andar.

Luego todos juntos tomamos un hamaiketako y claro esta no faltaron las fotos para el recuerdo.



Garraio publikoa Transporte público

Egogain eguneko zentroak garraio publikoa erabiltzea sustatzen du. Hori egiten dugu, batez ere, gure erabilitzaileek oso gustuko dutelako. Garraio publikoan ibiltzea txango handi bat bezala bizitzen dute, eta, jakina, aukera ematen die zentroan lantzen ditugun gaitasun sozialak praktikan jartzeko.

Eibarren garraio publikorako sarbide onak ditugu. Trena, autobusa eta Eibarbus-a erabili ohi ditugu. Baina, horiez gain, beste aukera ezin hobe batzuk ere baditugu; adibidez, Bilbao joan gara, eta Artxandako funikularra erabili dugu. Halaber, udan, itsasbazter batetik bestera pasatzen den txalupan ibili ginien Zumaian.

Gure inguruneak eskaintzen diguna aprobetxatu behar dugu, eta gu prest gaude plan guztieta apuntatzeko!

El centro de dia Egogain aboga por utilizar el transporte público. Nos gusta hacerlo porque, principalmente, a nuestros usuarios les encanta. Cada vez que lo hacemos, lo viven como una gran excursión y, claro esta, ponen en práctica habilidades sociales que trabajamos en el centro.

En Eibar tenemos un buen acceso a los transporte públicos. Solemos utilizar el tren, autobús y también el Eibarbus. Pero en nuestro entorno, hay también otras posibilidades que son estupendas para todos y con las que disfrutamos, por ejemplo, hemos ido a Bilbao y hemos utilizado el funicular de Artxanda. También, en época de verano, hemos disfrutado del barco que desde Zumaia pasa de una orilla a otra.

Tenemos que aprovechar lo que nos ofrece nuestro entorno y nosotros nos apuntamos a todo!

Familientzako laguntzak ospitaleratzeetan

Apoyos a las familias en hospitalizaciones

Uliazpik lankidetza-hitzarmen bat lortu du Atzegirekin, seme-alabak/anai-arrebak ospitaleratuta dauden familieei laguntzeko.

Dakizunet, zuen senidea ospitale batean sartzen bada edo kanpoko kontsultaren batera joan behar badu, senideak edo legezko tutoreak dira laguntzearen arduradunak.

Orain arte, kasu gehienetan familiak edo legezko tutoreak arduratzen dira laguntza horietaz, baina kasu batzuetan familiak laguntza partziala edo osoa eskatzen du eginkizun horietarako. Laguntza horiek eskatzeko akordio batera iritsi da Uliazpi.

Atzegik erantzuna emango die erakunde horretako kide diren familien beharrei, haiek hala eskatzen dutenean.

Uliazpik ere antzeko laguntzak eman ahal izango ditu, batez ere mediku-kontsultetan, espezialistetan, etab. Hala ere, kasu horietan kostua handiagoa izango da.

Uliazpi ha conseguido llegar a un acuerdo de colaboración con Atzegi para los apoyos a las familias en situaciones de hospitalización de hijos/hermanos.

Como ya conocéis, en los casos de que vuestro familiar ingrese en un centro hospitalario o tenga que asistir a alguna consulta externa, los familiares o tutores legales son los responsables del acompañamiento.

Hasta la fecha, en la mayor parte de los casos son las familias o tutores legales son quienes se ocupan de estos acompañamientos, pero en algunos casos la familia solicita ayuda parcial o total para estas funciones. En estos casos, para solicitar dichos acompañamientos, Uliazpi ha llegado a un acuerdo.

Atzegi dará respuesta a las necesidades de las familias asociadas a esta entidad, cuando ellas lo soliciten.

Uliazpi también podrá prestar apoyos similares, especialmente en consultas médicas, especialista, etc. Sin embargo, en estos casos el coste será más elevado.



Uliazpi Erabateko Inklusiorako Jardunbide Txalogarrien Topaketan izan da

Uliazpi asiste al Encuentro de Prácticas Admirables de Plena Inclusión

Juan den irailaren 25ean, 26an eta 27an, Erabateko Inklusiorako Jardunbide Txalogarrien II. Topaketa egin zen Zaragozan. Foro horretan izan zen Uliazpi; bertan, aniztasuna lantzeko 15 jardunbide egoki jakinarazi ziren adimen- eta garapen-desgaitasuna duten pertsonei laguntzeko.

Los pasados días 25, 26 y 27 de Setiembre se ha celebrado en Zaragoza el 2º Encuentro de Prácticas Admirables de Plena Inclusión. Uliazpi ha estado presente en este foro en el que se han podido conocer 15 buenas prácticas de trabajo diversas y relacionadas con el apoyo a las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo.



**LIBURUA
LIBRO
UNA POSIBILIDAD
ENTRE MIL**



**FILMA
PELICULA
LA TEORIA
DEL TODO**

ULIAZPIN SARTU DIRENAK INCORPORACIONES

- Ugarte Anza, Alberto (Donostia)
- Gil Sánchez , Laura (Donostia)
- Rodriguez De Gabriel, Josu (Egogain)
- Eizaguirre Lodoso, Arrats (Egogain)
- Alonso Perez, Jose M^a (Ategorrieta)
- Carmona Santibañez, Ane (Fraisoro)
- Burcio Saiz, Janire (Dr. Zubillaga)
- Correia Neves, Andrea (Donostia)
- Hernandez Jimenez, Mikel (Zubieta)
- Aldareguia Rojo, Jon Ander (Donostia)
- Otamendi Imaz, M^a Gema (Donostia)
- Oteiza Sanz, Julen (Donostia)
- Chinchurreta Erle, Iker (Dr. Zubillaga)

ZENDUTAKOAK FALLECIMIENTOS

- Del Cid Cuetara, Susana (Donostia)
- Lorenzo Andrade Ivan (Ategorrieta)
- Bernaraz Aguirresarobe, Ramona (Donostia)
- San Cruz Chinchurreta, Milagros (Donostia)
- Gonzalez Zubeldia, Joaquin (Zubillaga)
- Azpiazu Ulacia, Pedro (Egogain)
- Gonzalez Zubeldia, Joaquín (Donostia)
- San Cruz Chinchurreta, Milagros (Zubillaga)

Uliazpiko Gobernu Batzordea

Junta de Gobierno de Uliazpi

Urriaren 10ean egin zen legealdi honetako lehen Gobernu Batzordea, maiatzaren 26ko hauteskundeen ondoren. Bertan, bertako kide berriak aurkeztu zituzten, baita legealdi honetan berriro errepikatuko dituztenak ere.

Lehendakaria Maite Peña Gizarte Politiken diputatua da, eta lehendakariordea, M^a Elena Basagoitia Erakunde Autonomoen zuzendaria. Batzorde horretako kide dira, gainera, 16 batzordekide eta Arantza Aguiriano gerentea.

Hauek izan ziren bileran onartutako gaiak:

2020rako aurrekontuen aurreproiektua, baita Josetxu-eneako obrak garatzeko kontratazio espedienteak ebaztea ere, Fraisoro eta Zubietako mediku zerbitzua, etab.

El 10 de octubre se celebró la primera Junta de Gobierno de esta legislatura tras las elecciones del 26 de Mayo. En ella se presentaron los nuevos miembros de la misma, así como los que repiten de nuevo en esta legislatura.

La presidenta sigue siendo la Diputada de Políticas Sociales Maite Peña y la Vicepresidenta, la Directora de Organismos Autónomos, M^a Elena Basagoitia. Además forman parte de esta Junta 16 vocales más la gerente Arantza Aguiriano.

Los temas aprobados en dicha reunión fueron:

El anteproyecto de presupuestos para el 2020, así como la resolución de distintos expedientes de contratación para el desarrollo de las obras de Josetxu-enea, servicio médico de Fraisoro y Zubietza, etc.

Gobernu Batzordearen osaera

- Lehendakari 1
- Lehendakariorde 1
- 18 batzordekide
- Kudeatzaile 1

Composición Junta Gobierno

- 1 Presidenta
- 1 Vicepresidenta
- 18 Vocales
- 1 Gerente



EHU-ko udako ikastaroa

Curso de verano

UPV



Untailean (hilak 18 eta 19), Uliazpiren Laguntza Zerbitzua Etxean Programak udako ikastaroa antolatu zuen EHUREkin batera, Miramar Jauregian.

Helburua zen erakustea oso garrantzitsua dela testuinguru naturalak errutinen bitarbez aldatzea, problematikoak izan daitezkeen jokabideak daudenean eman beharreko laguntzak hobetzeko.

Horretarako, Laguntza Zerbitzua Etxean Programaren laneko metodología aurkeztu zen. Metodología hori Pertsonan Oinarritutako Plangintzan oinarritzen da, eta beste eredu batzuekin du harremana, esaterako, familiar oinarritutako arreta goziariaren eta lagunza pertsonalaren ereduekin.

Ikastaroan 55 pertsonak hartu zuten parte eta oso balorazio ona egin zuten berori buruz (4,51 puntu 5etik).

En el mes de Julio (días 18 y 19) el Programa de Apoyo en el Hogar de Uliazpi organizó un curso de verano junto a la UPV en el Palacio Miramar.

El objetivo era mostrar la importancia de modificar los contextos naturales a través de rutinas para mejorar los apoyos a las conductas que a veces pueden ser problemáticas.

Para ello, se presentó la metodología de trabajo del Programa de Apoyo en el Hogar basado en la Planificación Centrada en la Persona y cómo éste se relaciona con otros modelos como los de Atención Temprana Centrada en la Familia o el Modelo de Asistencia Personal.

Participaron 55 personas que valoraron el curso de manera muy positiva (4,51 puntos sobre 5).



Honako hauek lortu dute hizkuntza ziurtagiria 2019an:

Las personas que han obtenido en 2019 acreditación lingüística son las siguientes:

•Amenabar Alcorta, Nerea

•Añorga Ortiz, Belén

•Azurmendi Centeno , Agurtzane

•Campos Roda, Leire

•Dávila Muñoz, Ana Isabel

•García Martínez, Julia

•Garmendia Iñurritegui , Naiara

•González Rodríguez, Mª Pilar

•Hernández Garrido, Arantza

•Hernández Garrido, María

•Jiménez Becerra, Juana

•Kortajarena Arruti , Maite

•Martiarena Zapirain, Karmele

•Mendigain Zinkunegi , Koro

•Merino García, Virginia

•Moreda Ortega , Laura

•Rojas Perez , Eva

•Ruiz De Egilaz Ezkiaga, Beatriz

•Viaña Balda, Mª Carmen

Langile guztiei eskerrak eman nahi dizkiegu egindako ahaleginagatik, hizkuntza-eskakizuna lortu duten edo ez alde batera utzita.

Queremos agradecer a todo el personal el esfuerzo realizado independientemente de que hayan conseguido o no el perfil lingüístico.

ESKERRIK ASKO!

Ezgaitasun intelektuala duten haur eta gazteen familiei zuzendutako formazioa

Formación dirigida a familias de niños/as y jóvenes con discapacidad intelectual

Adingabeak dituzten familien esku-hartze proiektuarekin jarraituz, horientzat antolatu zen formazio beharren inkesta egin ondoren erabaki zena, Josune Martínez eta Montse Ruizek emandako formazio bat egin genuen.

Josune Martinez Uliazpiko langilea da, eta **aldia eta adinaren araberako pertsona bakoitzarentzako alternativak** azaldu zituen.



Jaiotza eta lehenengo urteak

- Arreta goiztiarra (Pausoka, Aspace)
- Autolaguntza taldeak (Atzegi)
- Diagnostikoa eta tratamendua (Gautena)



Hezkuntza Etapa

Familiaren papera. Garrantzitsua da informazioa, aholkularitza izatea eta erabakiak hartzea.

Hezkuntza modalitateak

- Ohiko zentroa
- Gela egonkorra ohiko zentroetan (publikoak-Gautena-Aspace)
- Hezkuntza berezia espezializatutako zentroetan (Aspace)
- Lanak ikasteko gelak (publikoak)



Adin nagusiak

- Gureak tailer babestuak
- Goienetxe Fundazioa
- ASPACE eguneko zentroa
- GAUTENA eguneko zentroa
- ULIAZPI eguneko zentroa.

Bestalde, beste gauza hauek ere ditugu

- Aisialdi zerbitzuak: Atzegi, egokitutako kirol federazioa, GAUTENA, ASPACE eta ULIAZPI
- Etxebizitza zerbitzuak: ASPACE, GAUTENA eta ULIAZPI

Siguendo con el proyecto de intervención para familias con menores que se decidió tras la encuesta de necesidades formativas para estas, hemos realizado una formación que han impartido Josune Martínez y Montse Ruiz.

Josune Martínez, trabajadora social de Uliazpi, explicó las **diferentes alternativas para cada persona dependiendo de su etapa y edad**.



Nacimiento y primeros años

- Atención temprana (Pausoka, Aspace)
- Grupos de autoayuda (Atzegi)
- Diagnóstico y tratamiento (Gautena)



Etapa Educativa

Papel de la familia. Es importante tener información, asesoramiento y toma de decisión

Modalidades educativas

- Centro ordinario
- Aulas estables en centros ordinarios (públicas-Gautena-Aspace)
- Educación especial en centros especializados (Aspace)
- Aulas de aprendizaje de tareas (públicas)



Edad adulta

- Talleres protegidos Gureak
- Fundación Goienetxe
- ASPACE centro de día
- GAUTENA centro de día
- ULIAZPI centro de día.

Por otro lado, también contamos con

- Servicios de ocio: Atzegi, Federación deportiva adaptada, GAUTENA, ASPACE y ULIAZPI
- Servicios de vivienda: ASPACE, GAUTENA y ULIAZPI

Beste gai hauetako jorratu ziren:

- Jarduteko gaitasunaren aldaketa judiciala
- Babesa
- Guraso-agintea
- Uliazpiko eskubideen gutuna



También se trataron temas como:

- La modificación judicial de la capacidad de obrar
- La tutela
- La patria potestad
- La carta de derechos de Uliazpi

Bere aldetik, Montsek gaia landu zuen: **Nola jardun beharko nuke nire seme-alabak jarrera problematikoak baditu?**



Jokamolde laguntza positiboa

- Jokamolde arazoei aurre egiteko ikuspegia da, ingurumen baldintzak edota gaitasunetako gabeziak konpontzea dakarrena.
- Jarduteko ikuspegi globala da



Jokamolde laguntza positiboaren ezaugarriak

- Ezgaitasuna duen pertsonari gaitasun alternatiboak erakutsi, jarrera problematikoaren bidez lortzen duen helburu berdina lortzeko aukera ematen diona, emaitzak epe luzerakoak direla aintzat hartuta.

Honi dagokionez, hauxe azpimarratu beharra dago

- Esku-hartze eraginkorrenak pertsonaren, bere testuinguru sozialen eta testuinguru horietan bere jarrera problematikoek dituzten funtzioen ezagutza sakon batean oinarritzen dira.
- Jokamolde laguntza positiboa pertsonaren duintasunaren errespetuzko baloreetan oinarritu behar da, bere lehentasun eta banakako mugena.

2020an, gai honi buruzko prestakuntza handiagoa izaten jarraituko dugu.

Por su parte Montse abordó el tema: **¿cómo debería actuar cuando mi hijo/a tiene conductas problemáticas?**



Apoyo conductual positivo

- Es un enfoque para hacer frente a los problemas de conducta que implica remediar condiciones ambientales y/o déficits en habilidades.
- Es un enfoque global de actuación



Características del Apoyo Conductual Positivo

- Enseñar a la persona con discapacidad habilidades alternativas que suponga una forma apropiada para alcanzar el mismo objetivo que el que le permite la conducta problemática, teniendo en cuenta que los resultados son a largo plazo.

En este aspecto subrayar que

- Las intervenciones más eficaces se basan en un profundo conocimiento de la persona, de sus contextos sociales y de la función que, en dichos contextos, desempeñan sus conductas problemáticas.
- El Apoyo Conductual Positivo debe basarse en valores respetuosos de la dignidad de la persona, de sus preferencias y de sus metas individuales

Durante el 2020 continuaremos con más formación respecto a este tema.

Uliazpi gazteenei erantzuna ematen Uliazpi dando respuesta a los más jóvenes

Gipuzkoako Foru Aldundiak, Uliazpiren bidez, laguntza behar garrantzitsuak dituzten gazteei eta euren senideei erantzuna eman nahi die.

Horretarako, Donostia zentroan berritzte proiektu bat abiarazi dugu. Bertan, Josoetxo-enea etxea aldi batez itxi da erreforma handi bat egiteko eta plaza kopurua handitzeko. 8 plaza izatetik 11 etxebizitza plaza izatera pasako da, eta plaza 1 gazte edo nerabeentzako aisialdi programetarako.

Obrak irauten duen bitartean, gazte taldea Ategorrietako zentroan bizi da, eta Josoetxo-enean bizi ziren pertsonak Careaga etxearen biziko dira (2. solairuan) betiko.

Gainera, aldaketa prozesu honen amaieran gazteentzako egunekeko zentro bat ere izango dugu Ategorrieta zentroan. Urriaren 10ean egindako Gobernu Batzarrean obra hau egiteko aurrekontua onartu zen.

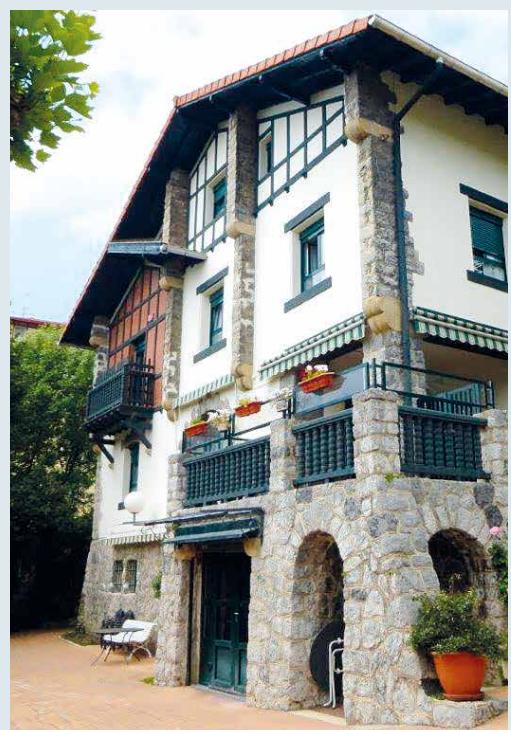
La Diputación Foral de Gipuzkoa, a través de Uliazpi se propone dar respuesta a las personas más jóvenes con necesidades de apoyo importantes así como a sus familias.

Para ello emprende un proyecto de renovación en el centro Donostia, donde se ha cerrado temporalmente la villa Josoetxo-enea con el fin de hacer una amplia reforma y dotarla de un mayor número de plazas, pasando de 8 plazas a 11 plazas de vivienda y 1 plaza para programas de respiro para jóvenes o adolescentes.

Durante las obras el grupo de jóvenes ha pasado a vivir al centro Ategorrieta y las personas que vivían en Josoetxo-enea han pasado a vivir a la villa Careaga (2^a planta) definitivamente.

Además al final de todo este proceso de cambio también contaremos con un centro de día de jóvenes en el centro Ategorrieta.

En la Junta de Gobierno celebrada el 10 de octubre se aprobó el presupuesto para poder realizar esta obra.



Uliazpi bat egin du Euskararen egunaren ospakizunarekin

Uliazpi se suma a la celebración del día del Euskera

Uliazpi Gipuzkoako Foru Aldundia erakunde autonoma denez, foru aldundiak ezarritako helburu orokorrekin bat egitea du helburutzat. Uliazpi neurriak hartzen ari da euskaraz lan egiteko eta erabiltzaile bakoitzak eskatzen duen hizkuntza ofizialean arreta emateko. Era berean, hizkuntza kudeaketaren arloan bikaintasuna lortu nahi du Uliazpi. Horretarako, helburu hori eta hizkuntza kudeaketari buruzko erabakiak eguneroko gestio estrategikoan txertatu ditu. Aurrerapenak lau urtean behin egingo diren kanpoko ebaluazioen bitartez neurruko ditu.

Planteamendu horren emaitza moduan, euskara erabiltzaileen % 30ren lehentasunezko hizkuntza dela konturatu gara. Horrek esan nahi du gure komunikazioa batez ere euskaraz egiten dela eta familia bilkurak, erabiltzaileen bizitza planak eta bestelako bilerak, ahal den heinean, euskaraz egiten direla.

Uliazpi ahalegin egin du langileei hizkuntza-egiaztapena lortzen laguntzeko, eta, horren ondorioz, lanbide-kategoría desberdinaketa 36 langilek lortu dute egiaztapen hori 2018 eta 2019 artean.

Bestetik, kampo-hornitzaleak emandako tainerreta, hau da, musikoterapia, gimnasia egokitua, antzerkia, etab. euskaraz garatzen dira gehienbat, profesional horien % 71k hizkuntza hori menperatzen baitute.

Azkenik, azpimarratu nahi dugu, euskal erakundeek Euskararen Nazioarteko Eguna dela eta egiten duten adierazpenean bezala, euskararen sustapena etengabe “eguneratu eta berritu behar dela, irudimena oinarri hartuta”. Funtsezkoa da pertsona guztiek –gure kasuan, artatzen ditugunek eta beren familiakoek, hornitzaleek eta, jakina, gure langileek: zuzendariek, tarteko mailako kargudunek eta arreta zuzena ematen dutenek– parte hartzea.

Uliazpi bat dator adierazpenarekin: etorkizunera begiratu behar dela eta **euskarak ahoz aho ibili** behar duela; horretarako, estrategia berriak jorratu behar dira, euskara **eguneroko jardunean indartzea** ahalbidetuko duen konpromisoa betetze aldera.



Uliazpi como organismo autónomo de la Diputación de Gipuzkoa, se pone como meta alinearse con los objetivos generales marcados por la Diputación. Estamos avanzando en la normalización del euskera alcanzarlos en el plazo más breve posible. Uliazpi está tomando medidas para lograr trabajar en euskera y atender a las personas usuarias en el idioma que estas personas deseen. Uliazpi quiere alcanzar la excelencia también en el ámbito de la gestión lingüística. Para ello, ha integrado este objetivo y las decisiones sobre gestión lingüística en su gestión estrategia diaria. Medirá sus avances a través de evaluaciones externas realizadas cada cuatro años.

Fruto de este planteamiento hemos constatado que el 30% de las personas usuarias tienen el euskera como el idioma prioritario. Con

estas personas nuestra comunicación se hace prioritariamente en euskera, reuniones familiares, planes de vida y otro tipo de encuentros.

Con el esfuerzo que ha realizado Uliazpi, para apoyar al personal a lograr su acreditación lingüística, se ha conseguido que 36 trabajadores de diferentes categorías profesionales la hayan obtenido entre el 2018 y 2019.

Por otro lado los proveedores externos de actividades de talleres, tales como, musicoterapia, gimnasia adaptada, teatro, etc... desarrollan su trabajo mayoritariamente en euskera, ya que el 71% de estos profesionales dominan dicho idioma.

Por último, queremos destacar, al igual que lo

hacen las Instituciones vascas en la declaración por el Día Internacional del Euskera, que el impulso al euskera necesita constantemente “actualizarse y renovarse sobre la base de la imaginación”. Es fundamental la implicación de todas las personas, en nuestro caso, personas atendidas y familiares, proveedores y por supuesto, nuestro propio personal, tanto dirección, como mandos intermedios y personal de atención directa.

Uliazpi comparte con la Declaración la mirada puesta en el futuro, con el **euskera saltando de boca en boca**, para lo que es necesario abordar nuevas estrategias para responder a este compromiso que permite fortalecer el euskera **en el día a día**.